

Simple steps you can take to lower winter energy costs

Winter's almost over, but cold weather and long nights can still add up to higher energy bills for home heating and lighting. Here are some simple steps you can take to help keep energy costs down.

1. Set your furnace thermostat as low as your comfort allows. The generally recommended settings are 68 degrees during the day, 55 degrees or lower at night, and completely off whenever everyone leaves the house. For every 2 degrees you lower the thermostat, you can save approximately 5% of your heating costs.
2. Check your furnace filter monthly and clean or replace it, as the manufacturer recommends.
3. Don't block registers for supply or return air with furniture, plants or other objects.
4. Close heating vents in unused rooms.
5. Run ventilating fans in the kitchen and bathroom only long enough to get the job done and limit the loss of heated air.
6. Use a portable electric heater instead of your central furnace when spending most of your time in one room.
7. Shut window coverings at night to help keep heat indoors.
8. Consider occupancy sensors for indoor lighting and motion-activated security lights instead of dusk-to-dawn lights outdoors.
9. When replacing lights, use our free lighting guide at sdge.com/lighting to choose efficient products, such as compact fluorescent lamps and light-emitting diodes.

Get more energy-saving solutions for your home or business at sdge.com/save-money.

Save 30% to help meet medical needs

Certain medical needs may qualify you or someone in your home for savings averaging 30% per month on your gas and electric bill.

Apply for the **Medical Baseline Allowance** program if you need to use more energy due to a qualifying medical condition. Examples include:

- **A requirement for permanent space heating or cooling** due to paraplegia, quadriplegia, hemiplegia, multiple sclerosis, scleroderma, a compromised immune system or a life-threatening illness.
- **Required use of a life-support device**, such as an aerosol tent, apnea monitor, kidney dialysis machine, motorized wheelchair or respirator. (Devices used for therapy don't qualify; only medical devices that sustain life or are needed for mobility.)

You can get a Medical Baseline Allowance application and more information by calling **1-800-411-7343** or visiting sdge.com/medicalbaseline. A physician must certify the medical need by signing your application.

HOW IT WORKS: Every month, some of the energy you use at home is automatically billed at our lowest rates, called "baseline" rates. The Medical Baseline Allowance program offers even more natural gas and electricity at our lowest rates for people with qualifying medical needs.

Ahorre el 30% para ayudar a satisfacer necesidades médicas

Ciertas necesidades médicas pueden hacer que usted o alguien que vive en su casa cumpla con los requisitos para ahorrar, en promedio, 30% al mes en la factura de gas y electricidad.

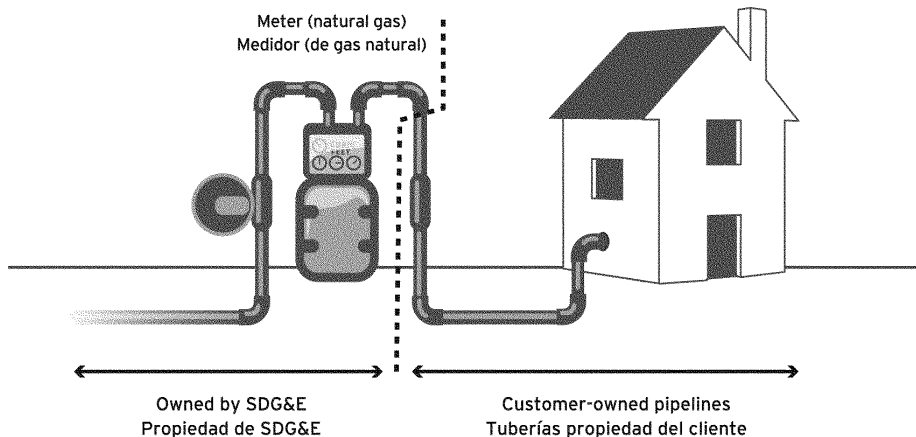
Presente un formulario de solicitud para el programa de **Asignación Médica Inicial** si necesita consumir más energía debido a una enfermedad que cumpla con las condiciones. Por ejemplo:

- **Requerir calefacción o aire acondicionado ambiental permanente** debido a paraplejia, tetraplejia, hemiplejia, esclerosis múltiple, esclerodermia, un sistema inmunitario afectado o una enfermedad potencialmente mortal.
- **Requerir el uso de un dispositivo de soporte vital**, como una tienda de nebulización, monitor de apnea, máquina para diálisis del riñón, silla de ruedas motorizada o respirador. (Los dispositivos usados para terapia no cumplen con los requisitos; únicamente dispositivos médicos que sustenten la vida o se necesiten para movilidad).

Puede obtener un formulario de solicitud para el programa de Asignación Médica Inicial y más información llamando al **1-800-311-7343** o visitando sdge.com/medicainicial. Un médico debe certificar la necesidad médica firmando su formulario de solicitud.

CÓMO FUNCIONA: Cada mes, una parte de la energía que consume en casa se factura automáticamente a nuestras tarifas más bajas, llamadas tarifas "iniciales". El programa de Asignación Médica Inicial ofrece aún más gas natural y electricidad a nuestras tarifas más bajas a las personas que tengan necesidades médicas que reúnan los requisitos.

With wintertime heating and lighting, you may be seeing higher energy bills. To make payment arrangements, call us at **1-800-411-7343** or log in to My Account at sdge.com/myaccount and click "Need more time to pay my bill."



For safety, schedule periodic inspections of your natural gas lines, including piping from your meter to gas equipment on your property. SDG&E only maintains the pipelines carrying natural gas to your meter.

Por seguridad, programe inspecciones periódicas de las tuberías de gas natural, incluyendo la tubería que va desde su medidor hasta el equipo de gas que está dentro de su propiedad. SDG&E únicamente da mantenimiento a las tuberías que llevan el gas natural hasta su medidor.

For safety, maintain your gas lines

If you're a property owner, manager, tenant and/or occupant, you are responsible for maintaining all the natural gas lines on your side of the gas meter. SDG&E is only responsible for maintaining the pipelines that carry natural gas **to** your meter, not customer-owned piping.

You can tell which lines require your care by finding all those carrying gas:

- From your meter to the appliances on your property.
- From a curbside gas meter to your property (when the meter is not right beside your home or business).
- From your meter underground to a building, pool/spa heater, barbecue, stove or other gas equipment.

To avoid potential hazards, periodically check your gas lines and immediately repair any unsafe conditions, such as corrosion or leaks. You should locate buried gas piping before digging near it, and then dig carefully, using only hand tools. A licensed plumbing or heating contractor can help you find, inspect and repair your buried gas lines.

To locate utility-owned lines, always call **811** at least two workdays before digging in your yard so that Underground Service Alert can arrange this free marking service. For details, visit sdge.com/safety.

NOTE: If you own a master-metered gas line system, the U.S. Department of Transportation requires you to notify your tenants of this information. You may do so by keeping this notice posted continuously in a common area frequented by your tenants.

Por seguridad, déles mantenimiento a sus tuberías de gas

Si es propietario, administrador, inquilino y/u ocupante de un inmueble, usted es responsable de darles mantenimiento a todas las tuberías de gas natural que estén de su lado del medidor de gas. SDG&E únicamente se responsabiliza de dar mantenimiento a las tuberías que llevan el gas natural **hasta** su medidor, no a la tubería que es propiedad del cliente.

Puede saber qué líneas necesitan de su atención ubicando todas las que llevan gas:

- Desde el medidor hasta los aparatos que estén dentro de su propiedad.
- Desde un medidor de gas de banqueta hasta su propiedad (cuando el medidor no esté justo a un lado de su casa o negocio).
- Desde el medidor subterráneo hasta una construcción, caldera de piscina/tina de hidromasaje, asador de patio, estufa u otro equipo de gas.

Para evitar peligros potenciales, revise periódicamente las tuberías de gas y repare inmediatamente cualquier situación de inseguridad, como la presencia de corrosión o fugas. Debe localizar la tubería de gas enterrada antes de excavar cerca de ella, y luego excavar con cuidado, usando únicamente herramientas de mano. Un contratista con licencia en plomería o calefacción puede ayudarle a localizar, inspeccionar y reparar las tuberías de gas que están enterradas.

Para localizar las tuberías que son propiedad de la compañía de servicios públicos, llame siempre al **811** cuando menos dos días hábiles antes de excavar en su patio para que el servicio de localización Underground Service Alert pueda organizar este servicio gratuito de marcación.

NOTA: Si tiene un sistema de tuberías de gas con medidor maestro, el Departamento de Transporte de los Estados Unidos requiere que les notifique a sus inquilinos esta información. Puede hacerlo dejando este aviso puesto continuamente en un área común frecuentada por sus inquilinos.